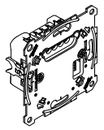
en

Schneider Electric

Blind control insert

Operating instructions



Art. no. MTN5165-0000

Necessary accessories

– To be completed with:
- corresponding modules (see function overview).

Accessories

– PlusLink Expander (Art. no. CCTDT5130)
– PlusLink distributor (3 cycles) (Art. no. MTN5130-0001)

For your safety

DANGER

Risk of serious damage to property and personal injury, e.g. from fire or electric shock, due to incorrect electrical installation.

Safe electrical installation can only be ensured if the person in question can prove basic knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables

These skills and experience are normally only possessed by skilled professionals who are trained in the field of electrical installation technology. If these minimum requirements are not met or are disregarded in any way, you will be solely liable for any damage to property or personal injury.

DANGER

Risk of death from electric shock.

The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off. Always disconnect the fuse in the incoming circuit from the supply before working on connected loads.

DANGER

Risk of death from electric shock.

The PlusLink carries an electrical current even when the device is switched off. Before working on the device, always disconnect it from the supply by means of the fuse in the incoming circuit. If one or more PlusLink lines are separately fused in your installation then they are not electrically isolated from one another. In this case, you should use the PlusLink Expander.

CAUTION

The device can become damaged.

The voltage difference between different phases can damage the device.
Connect all connected devices of one or several PlusLink lines to the same phase or use a PlusLink terminal for cross-phase installation.

Getting to know blind control inserts

You can use the blind control insert (referred to below as **insert**) to control **one** blind or roller shutter motor that is equipped with an end position switch.

The insert has two relay contacts electrically locked against each other that reliably prevent simultaneous controlling of the two relay outputs. This makes sure that the connected motor is not damaged.

The insert also comes with two **PlusLink** inputs, with which you can control the insert from another location. The insert, completed with a module (see the function overview), is the receiving device and is controlled via **PlusLink (PL)** by the transmitting device.

Transmitting devices are, for instance:

- Central unit inserts (completed with relevant modules)
- Side controller Plus, 1-gang/2-gang
- mechanical double push-button
- External sensors

To be able to use the PlusLink, you require a separate core in your installation.

The total length of cable sections in a PL line is not allowed to exceed 100 m (when a 3-core cable is used).

CAUTION

The insert can become damaged.

- Always operate the device in compliance with the specified technical data.
  Also, observe the instructions of the motor manufacturer.
- The device is designed for controlling blind or roller shutter motors.
  Do not switch other loads!
- Only use blind or roller shutter motors with an end position switch (mechanical or electronic).

"Blind/roller shutter" will be referred to below as just "blind".

Function overview of the insert completed with corresponding modules

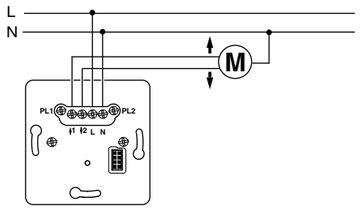
Module:	Function:
Push-button module Basic, 1-gang	• raising/lowering
Push-button module Basic, 2-gang	• raising/lowering • Retrieving and saving Basic blind scenes (fully up/down, not just any position)
Push-button module Comfort, 1-gang	• raising/lowering • sun protection function
Push-button module Comfort, 2-gang	• raising/lowering • retrieving and saving Comfort blind scenes • sun protection function
Connected push-button module, 1-gang	• raising/lowering • sun protection function • disabling blind movement (with magnetic contact) • additional app functions[1]
Connected push-button module, 2-gang	• raising/lowering • retrieving and saving blind scenes • sun protection function • disabling blind movement (with magnetic contact) • additional app functions[1]
Display timer module	• raising/lowering manually • time-controlled raising/lowering • Sun protection function • disabling blind movement (with magnetic contact)

[1] For more information about the app and the app functions, please read the instructions for the corresponding module.

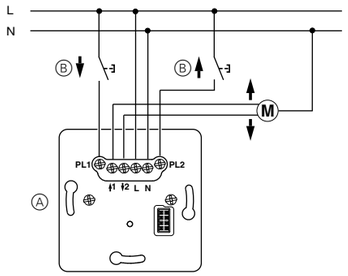
Installing the insert

Wiring the insert for the application required

Insert as stand-alone device

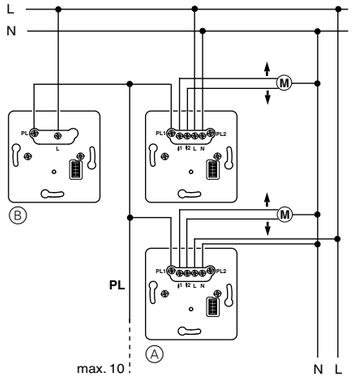


Insert with mechanical push-button via PlusLink



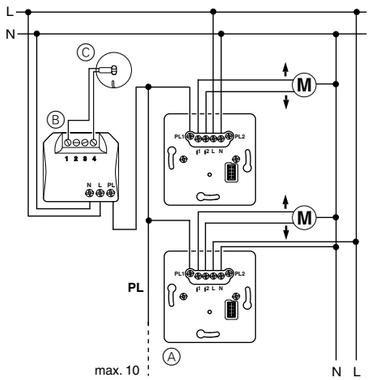
Ⓐ Blind control insert
Ⓑ Mechanical double push-button

Insert in combination with transmitting device via PlusLink
(here shown with side controller Plus)



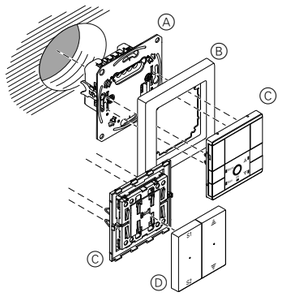
Ⓐ Blind control insert
Ⓑ Side controller Plus, 1-gang/2-gang (transmitting device)

Insert in conjunction with external sensor via PlusLink
(here shown with brightness sensor interface flush-mounted with sun/twilight sensor)



Ⓐ Blind control insert
Ⓑ Brightness sensor interface flush-mounted
Ⓒ Sun/twilight sensor

Installing the device



Ⓐ Blind control insert
Ⓑ Frame
Ⓒ Module (see function overview)
Ⓓ Rockers for module

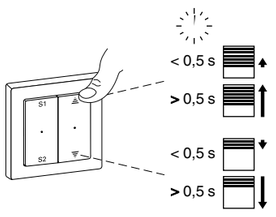
Operating the insert

The insert is shown here in operation in combination with a push-button module. More details on how to operate the various modules can be found in the relevant operating instructions.

The minimum changeover time for changing between raising and lowering the blinds/roller shutters is 1 s.

Controlling blinds

- raising/lowering (> 0.5 s)
- up/down in steps (< 0.5 s)



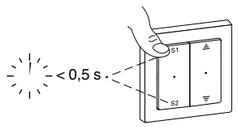
Retrieving blind scenes

(only for push-button module, 2-gang)

Standard scenes

All devices are delivered from the factory with presettings for a blind scene.

S1: Blind up
S2: Blind down



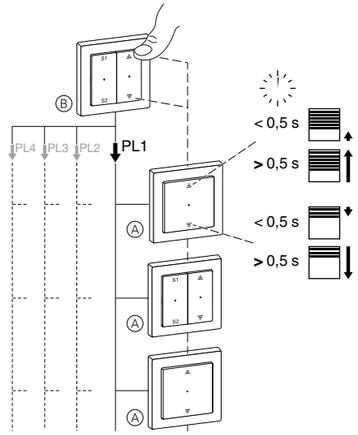
Controlling blinds from another location with transmitting devices via PlusLink. For example:

- Central unit insert with module
- Side controller Plus, 1-gang/2-gang
- mechanical double push-button
- External sensor

Example operation 1:

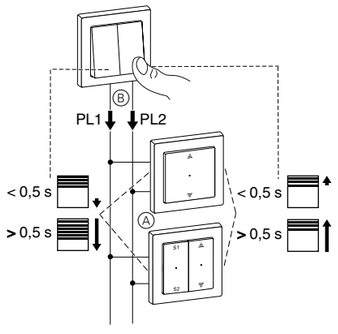
When the push-button module on the central unit insert is pressed, all loads in the PL lines are controlled together:

- Long push-button action (> 0.5 s): raise/lower
- Short push-button action (< 0.5 s): up/down gradually



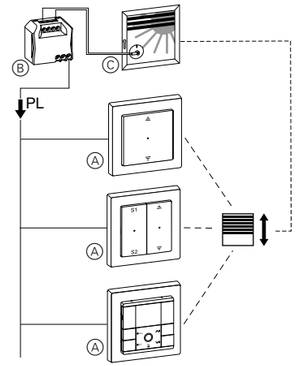
Ⓐ Blind control insert in PL line 1
Ⓑ Central unit insert with module

Example operation 2:



Ⓐ Blind control insert
Ⓑ Mechanical double push-button

Example operation 3:



Ⓐ Blind control insert
Ⓑ Brightness sensor interface flush-mounted
Ⓒ Sun/twilight sensor

Technical data

Nominal voltage:	AC 220/230 V ~, 50/60 Hz
Motor load:	max. 1 motor, 1000 VA
Neutral conductor:	required
Outputs:	2 make contacts (locked against each other)
Connecting terminals:	Screw terminals for max. 2x 2.5 mm² or 2x 1.5 mm²

Protection

Only use the following circuit breakers:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	03266
Siemens	6 A	5SL61066

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

se.com/contact

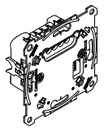
EAV56349-02 03/21

de

Schneider Electric

Jalousiesteuerungs-Einsatz

Gebrauchsanleitung



Art.-Nr. MTN5165-0000

Notwendiges Zubehör

– Zu komplettieren mit:
- entsprechenden Modulen (siehe Funktionsübersicht).

Zubehör

– PlusLink-Erweiterung (Art.-Nr. CCTDT5130)
– PlusLink Verteiler (3 Phasen) (Art.-Nr. MTN5130-0001)

Für Ihre Sicherheit

GEFAHR

Gefahr von schweren Sach- und Personenschäden, z. B. durch Brand oder elektrischen Schlag, aufgrund einer unsachgemäßen Elektroinstallation.

Eine sichere Elektroinstallation kann nur gewährleistet werden, wenn die handelnde Person nachweislich über Grundkenntnisse auf folgenden Gebieten verfügt:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen

Über diese Kenntnisse und Erfahrungen verfügen in der Regel nur ausgebildete Fachkräfte im Bereich der Elektro-Installationstechnik. Bei Nichterfüllung dieser Mindestanforderungen oder Missachtung droht für Sie die persönliche Haftung bei Sach- und Personenschäden.

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät kann an den Ausgängen Spannung anliegen. Schalten Sie bei Arbeiten an den angeschlossenen Verbrauchern immer das Gerät über die vorgeschaltete Sicherung spannungsfrei.

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät liegt am PlusLink Spannung an. Bevor Sie am Gerät arbeiten, schalten Sie es immer über die vorgeschaltete Sicherung spannungsfrei.
Ist eine oder sind mehrere PlusLink-Linien in Ihrer Installation separat abgesichert, sind diese nicht galvanisch voneinander getrennt. Verwenden Sie in diesem Fall die PlusLink-Erweiterung.

VORSICHT

Das Gerät kann beschädigt werden.

Die Spannungsdifferenz unterschiedlicher Phasen kann das Gerät beschädigen.
Schließen Sie alle verbundenen Geräte einer oder mehrerer PlusLink-Linien an dieselbe Phase an oder verwenden Sie PlusLink-Verteiler für phasenübergreifende Installationen.

Jalousiesteuerungs-Einsatz kennenlernen

Mit dem Jalousiesteuerungs-Einsatz (im Folgenden **Einsatz** genannt) können Sie **einen** Jalousie- oder Rollladenmotor steuern, der mit einem Endlagenschalter ausgestattet ist.

Der Einsatz besitzt zwei elektrisch gegeneinander verriegelte Relaiskontakte, die das gleichzeitige Ansteuern beider Relaisausgänge zuverlässig verhindern. Somit ist eine Beschädigung des angeschlossenen Motors ausgeschlossen.

Der Einsatz verfügt zusätzlich über zwei **PlusLink**-Eingänge, über die Sie den Einsatz von anderer Stelle steuern können. Der Einsatz, komplettiert mit einem Modul (siehe Funktionsübersicht), ist das empfangende Gerät und wird über **PlusLink (PL)** von sendenden Geräten gesteuert.

Sendende Geräte sind z. B.:

- Zentralstellen-Einsatz (komplettiert mit entsprechenden Modulen)
- Nebenstelle Plus, 1fach/2fach
- mechanische Doppeltaster
- externe Sensoren

Um den PlusLink nutzen zu können, benötigen Sie eine separate Ader in Ihrer Installation.

Die Summe der Leitungsabschnitte einer PL-Linie darf 100 m nicht überschreiten (bei Verwendung einer 3-adrigen Leitung).

VORSICHT

Der Einsatz kann beschädigt werden!

- Betreiben Sie den Einsatz immer innerhalb der angegebenen technischen Daten. Beachten Sie zusätzlich die Hinweise des Motorenherstellers.
- Der Einsatz ist zum Steuern von Jalousie- bzw. Rollladenmotoren ausgelegt. Schalten Sie keine anderen Lasten!
- Verwenden Sie nur Jalousie- bzw. Rollladenmotoren mit Endlagenschalter (mechanisch oder elektronisch)

Im Folgenden wird „Jalousie/Rollladen“ nur mit „Jalousie“ bezeichnet.

Funktionsübersicht des Einsatzes komplettiert mit entsprechenden Modulen

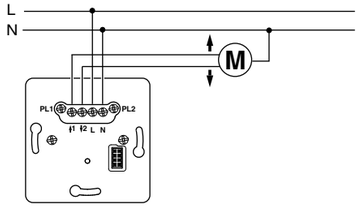
Modul:	Funktion:
Taster-Modul Basic, 1fach	• hoch-/runterfahren
Taster-Modul Basic, 2fach	• hoch-/runterfahren • Jalousieszenen Basic aufrufen und speichern (vollständig hoch/runter, keine beliebige Position)
Taster-Modul Comfort, 1fach	• hoch-/runterfahren • Sonnenschutz-Funktion
Taster-Modul Comfort, 2fach	• hoch-/runterfahren • Jalousieszenen Comfort aufrufen und speichern • Sonnenschutz-Funktion
Connected Taster-Modul, 1fach	• hoch-/runterfahren • Sonnenschutz-Funktion • Jalousiefahrt sperren (mit Magnetkontakt) • zusätzliche App-Funktionen[1]
Connected Taster-Modul, 2fach	• hoch-/runterfahren • Jalousieszenen aufrufen und speichern • Sonnenschutz-Funktion • Jalousiefahrt sperren (mit Magnetkontakt) • zusätzliche App-Funktionen[1]
Zeitschaltuhr-Modul	• manuell hoch-/runterfahren • zeitgesteuert hoch-/runterfahren • Sonnenschutzfunktion • Jalousiefahrt sperren (mit Magnetkontakt)

[1] Mehr Informationen über die App und die App-Funktionen finden Sie in der Anleitung des entsprechenden Moduls.

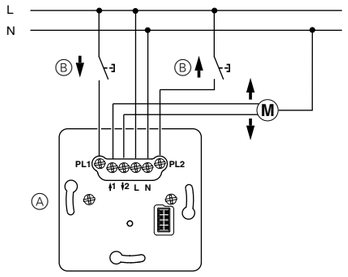
Einsatz montieren

Einsatz für den gewünschten Anwendungsfall verdrahten

Einsatz als Einzelgerät

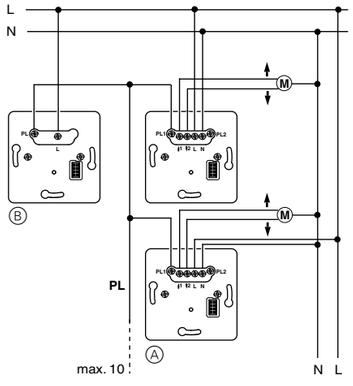


Einsatz mit mechanischem Doppeltaster über PlusLink



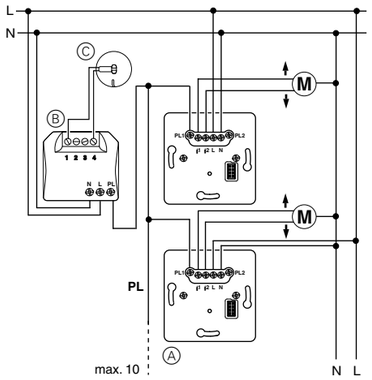
Ⓐ Jalousiesteuerungs-Einsatz
Ⓑ Mechanischer Doppeltaster

Einsatz in Kombination mit sendendem Gerät über PlusLink (beispielhaft gezeigt mit Nebenstelle Plus)



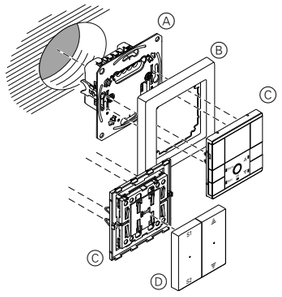
Ⓐ Jalousiesteuerungs-Einsatz
Ⓑ Nebenstelle Plus, 1fach/2fach (sendendes Gerät)

Einsatz in Kombination mit externem Sensor über PlusLink (beispielhaft gezeigt mit Helligkeitssensor-Schnittstelle UP und Sonnen-/Dämmerungssensor)



Ⓐ Jalousiesteuerungs-Einsatz
Ⓑ Helligkeitssensor-Schnitttelle UP
Ⓒ Sonnen-/Dämmerungssensor

Gerät einbauen



Ⓐ Jalousiesteuerungs-Einsatz
Ⓑ Rahmen
Ⓒ Modul (siehe Funktionsübersicht)
Ⓓ Wippen für Modul

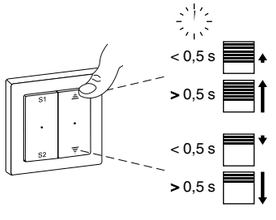
Einsatz bedienen

Die Bedienung des Einsatzes wird beispielhaft in Kombination mit einem Taster-Modul gezeigt. Mehr Details zur Bedienung der unterschiedlichen Module finden Sie in der jeweiligen Gebrauchsanleitung.

Die minimale Umschaltzeit bei Richtungsänderungen zwischen Hoch- und Runterfahren der Jalousien/Rollladen beträgt 1 s.

Jalousien steuern

- hoch-/runterfahren (> 0,5 s)
- schrittweise auf/ab (< 0,5 s)



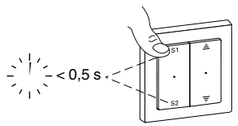
Jalousieszenen aufrufen

(nur für Taster-Modul, 2fach)

Standard-Szenen

Ab Werk verfügen alle Geräte über Voreinstellungen für eine Jalousieszene.

S1: Jalousie hoch
S2: Jalousie runter



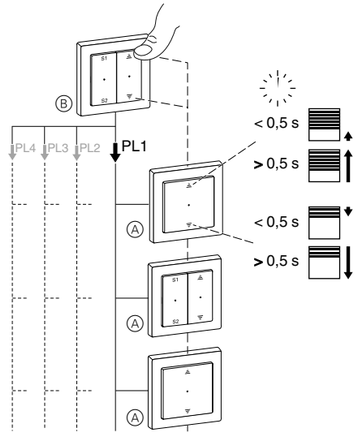
Jalousien von anderer Stelle über PlusLink steuern mit sendenden Geräten, wie

- Zentralstellen-Einsatz mit Modul
- Nebenstelle Plus. 1fach/2fach
- mechanischem Doppeltaster
- externem Sensor

Beispielbedienung 1:

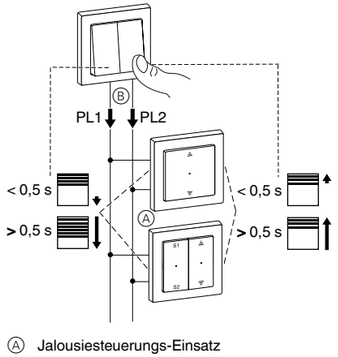
Bei Betätigung des Taster-Moduls auf dem Zentralstellen-Einsatz werden alle Verbraucher in den PL-Linien gemeinsam gesteuert:

- langer Tastendruck (> 0,5 s): hoch-/runterfahren
- kurzer Tastendruck (< 0,5 s): schrittweise auf/ab



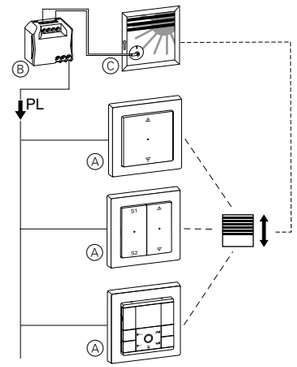
Ⓐ Jalousiesteuerungs-Einsatz in PL-Linie 1
Ⓑ Zentralstellen-Einsatz mit Modul

Beispielbedienung 2:



Ⓐ Jalousiesteuerungs-Einsatz
Ⓑ Mechanischer Doppeltaster

Beispielbedienung 3:



Ⓐ Jalousiesteuerungs-Einsatz
Ⓑ Helligkeitssensor-Schnittstelle UP
Ⓒ Sonnen-/Dämmerungssensor

Technische Daten

Nennspannung:	AC 220/230 V ~, 50/60 Hz
Motorlast:	max. 1 Motor, 1000 VA
Neutralleiter:	erforderlich
Ausgänge:	2 Schließer (gegeneinander verriegelt)
Anschlussklemmen:	Schraubklemmen für max. 2x 2,5 mm² oder 2x 1,5 mm²

Absicherung

Ausschließlich folgende Leitungsschutzschalter verwenden:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	03266
Siemens	6 A	5SL61066

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

se.com/contact

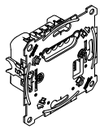
EAV56349-02 03'21

ru

Schneider Electric

Механизм управления жалюзи

Руководство по эксплуатации



Арт. № MTN5165-0000

Необходимые принадлежности

– Должно быть в комплекте с:
- соответствующие модули (см. обзор функций).

Дополнительные устройства

– Модуль расширения линии PlusLink (Арт. № CC-TDT5130)
– Распределитель PlusLink (3 цикла) (Арт. № MTN5130-0001)

Для Вашей безопасности

ОПАСНО

Риск нанесения существенного ущерба имуществу и получения травм, например, из-за возгорания или поражения электрическим током вследствие неправильного электромонтажа.

Выполнение надежного электромонтажа может обеспечить только персонал, обладающий базовыми знаниями в следующих областях:

- подключение к инсталляционным сетям;
- подключение нескольких электрических приборов;
- прокладка электрических кабелей;

Данными навыками, как правило, обладают опытные специалисты, обученные технологии электромонтажных работ. В случае несоблюдения указанных минимальных требований или их частичного игнорирования Вы несете полную ответственность за нанесение какого-либо ущерба имуществу или получение травм персоналом.

ОПАСНО

Риск смертельного исхода от удара электрическим током.

Выходной контур может проводить электрический ток, даже когда устройство выключено. Прежде чем приступить к работе с подключенными нагрузками, всегда извлекать предохранитель во входной цепи от источника питания.

ОПАСНО

Риск смертельного исхода от удара электрическим током.

Линия PlusLink проводит электрический ток, даже когда устройство выключено. Перед работой с устройством всегда отключайте предохранитель во входной цепи от источника питания. Если в вашей установке одна или более линий PlusLink независимо подключены к предохранителям, они не являются электрически изолированными друг от друга. В таком случае следует воспользоваться модулем расширения линии PlusLink.

ОСТОРОЖНО!

Опасность повреждения устройства.

Разность напряжений между разными фазами может привести к повреждению устройства.

Подключить все подключенные устройства одной или нескольких линий PlusLink к одной и той же фазе или использовать клемму PlusLink для межфазного монтажа.

Ознакомление с механизмами управления жалюзи

Можно использовать механизм управления жалюзи (далее – **механизм**) для управления **одним** двигателем жалюзи или рольставней, который оснащен концевым выключателем.

Механизм имеет два релейных контакта с электрической блокировкой друг от друга, которые надежно предотвращают одновременное управление двух релейных выходов. Это предотвращает повреждение подключенного двигателя.

Механизм также комплектуется двумя входами **PlusLink**, с помощью которых можно управлять механизмом дистанционно. Механизм в комплекте с модулем (см. обзор функций) образует приемное устройство и управляется передающим устройством через **PlusLink (PL)**.

Передающими устройствами являются, например:
- Механизмы центрального устройства (в комплекте с соответствующими модулями)
- Боковой контроллер Plus, 1-позиционный/2-позиционный
- механическая двойная кнопка
- Внешние датчики

Для использования PlusLink необходима отдельная жила.

Общая длина отрезков кабеля в линии PL не должна превышать 100 м (при использовании 3-жильного кабеля).

ОСТОРОЖНО!

Опасность повреждения механизма.

- Условия эксплуатации устройства должны отвечать указанным техническим характеристикам.
  Также соблюдать инструкции производителя двигателя.
- Устройство предназначено для управления двигателями жалюзи или рольставней.
  Не включать другие нагрузки!
- Использовать только двигатели жалюзи или рольставней с концевым выключателем (механическим или электронным).

«Жалюзи/рольставни» далее называется просто «жалюзи».

Обзор функций механизма в комплекте с соответствующими модулями

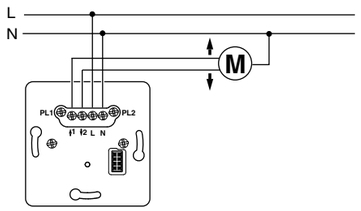
Модуль:	Функция:
Кнопочный модуль Basic, 1-позиционный	• подъем/опускание
Кнопочный модуль Basic, 2-позиционный	• подъем/опускание • Извлечение и сохранение сцен жалюзи Basic (полностью вверх/вниз, не просто любое положение)
Кнопочный модуль Comfort, 1-позиционный	• подъем/опускание • функция защиты от солнца
Кнопочный модуль Comfort, 2-позиционный	• подъем/опускание • извлечение и сохранение сцен жалюзи Comfort • функция защиты от солнца
Connected кнопочный модуль, 1-клавишный	• подъем/опускание • функция защиты от солнца • отключение движения жалюзи (с помощью магнитного контакта) • дополнительные функции приложения[1]
Connected кнопочный модуль, 2-клавишный	• подъем/опускание • извлечение и сохранение сцен жалюзи • функция защиты от солнца • отключение движения жалюзи (с помощью магнитного контакта) • дополнительные функции приложения[1]
Модуль дисплея таймера	• подъем/опускание вручную • подъем/опускание с контролем времени • Функция защиты от солнца • отключение движения жалюзи (с помощью магнитного контакта)

[1] Дополнительную информацию о приложении и его функциях см. в инструкциях для соответствующего модуля.

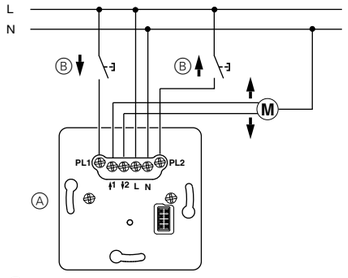
Установка вставки

Подключение механизма для требуемого применения.

Механизм, используемый в качестве автономного устройства

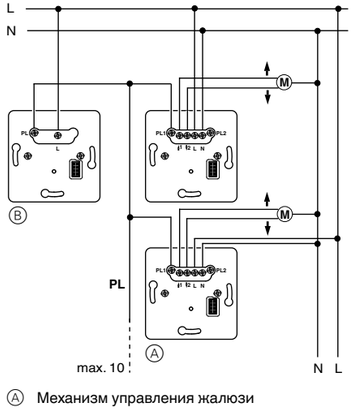


Механизм с механической кнопкой через PlusLink



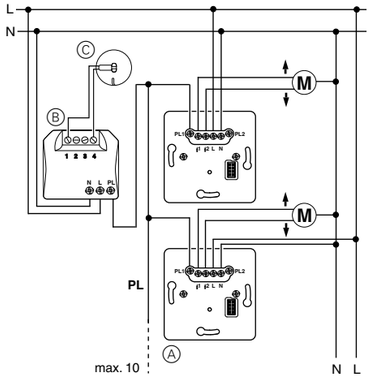
Ⓐ Механизм управления жалюзи
Ⓑ Механическая двойная кнопка

Механизм в сочетании с передающим устройством через PlusLink
(здесь показан с боковым контроллером Plus)



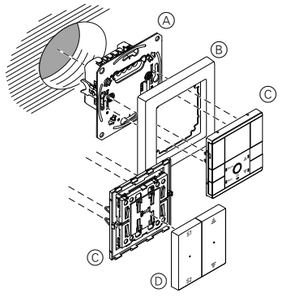
Ⓐ Механизм управления жалюзи
Ⓑ Боковой контроллер Plus, 1-позиционный/2-позиционный (передающее устройство)

Механизм в сочетании с внешним датчиком через PlusLink
(здесь показано с интерфейсом датчика яркости со скрытым монтажом с датчиком солнца/сумерек)



Ⓐ Механизм управления жалюзи
Ⓑ Интерфейс датчика яркости, скрытый монтаж
Ⓒ Датчик солнца/сумерек

Монтаж устройства



Ⓐ Механизм управления жалюзи
Ⓑ Рамка
Ⓒ Модуль (см. обзор функций)
Ⓓ Клавиши для модуля

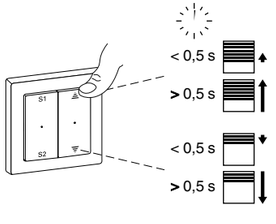
Эксплуатация вставки

Здесь показана работа механизма в сочетании с кнопочным модулем. Дополнительную информацию о порядке эксплуатации различных модулей можно найти в соответствующих инструкциях по эксплуатации.

Минимальное время переключения для изменения между подъемом и опусканием жалюзи/рольставней составляет 1 с.

Управление жалюзи

- подъем/опускание (> 0,5 с)
- вверх/вниз пошагово (< 0,5 с)



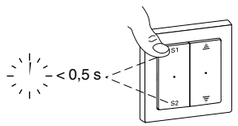
Извлечение сцен жалюзи

(только для кнопочного модуля, 2-позиционного)

Стандартные сцены

Все устройства имеют заводские предварительные настройки для сцены жалюзи.

S1: Жалюзи вверх
S2: Жалюзи вниз



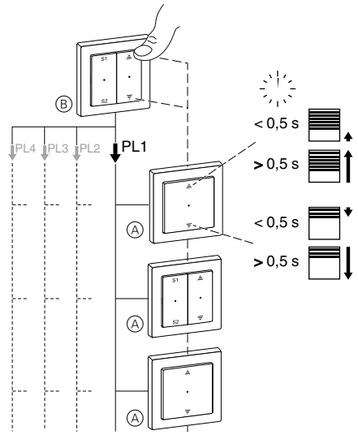
Дистанционное управление жалюзи с помощью передающих устройств через PlusLink. Например:

- Механизм центрального устройства с модулем
- Боковой контроллер Plus, 1-позиционный/2-позиционный
- механическая двойная кнопка
- Внешний датчик

Пример работы 1:

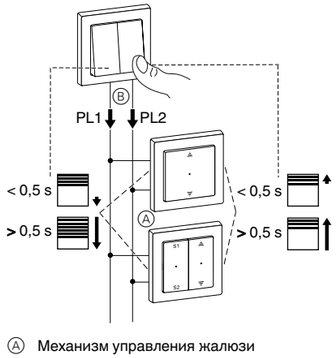
Когда кнопочный модуль на механизме центрального устройства нажимается, все нагрузки в линиях PL управляются вместе:

- Длительное действие кнопки (> 0,5 с): подъем/опускание
- Краткое действие кнопки (< 0,5 с): вверх/вниз постепенно



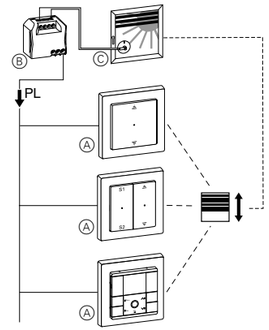
Ⓐ Механизм управления жалюзи в линии PL 1
Ⓑ Механизм центрального устройства с модулем

Пример работы 2:



Ⓐ Механизм управления жалюзи
Ⓑ Механическая двойная кнопка

Пример работы 3:



Ⓐ Механизм управления жалюзи
Ⓑ Интерфейс датчика яркости, скрытый монтаж
Ⓒ Датчик солнца/сумерек

Технические характеристики

Номинальное напряжение:	220/230 В перем. тока, 50/60 Гц
Нагрузка электродвигателя:	макс. 1 двигатель, 1000 ВА
Нейтральный проводник:	требуется
Выходы:	2 замыкающий контакта (с блокировкой друг от друга)
Соединительные клеммы:	Клеммы с винтовым креплением под макс. сечение провода 2 x 2,5 мм^2 или 2 x 1,5 мм^2

Защита

Использовать только следующие автоматические выключатели:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	03266
Siemens	6 A	5SL61066

Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

Schneider Electric Industries SAS

RU Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели
Срок хранения: 3 года
Гарантийный срок: 18 месяцев
Уполномоченный поставщик в РФ:
АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 127018, Россия, г. Москва,
ул. Двинцев, д.12, корп.1
Тел. +7 (495) 777 99 90
Факс +7 (495) 777 99 92
se.com/ru/ru/

KK ≪ Төменвольты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы≫, ≪Электрмагнитті сәйкестік туралы ≫ техникалық регламенттерге сәйкес келеді

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні
Сақтау мерзімі: 3 года
Кепілдік мерзімі: 18 ай
Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында:
≪ ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК ≫ ЖШС
Мекен-жайы: Алматы қ., Қазақстан,
Абай даңғ., 151/115, 12 қаба
Тел. +7 (727) 397 04 00
Факс. +7 (727) 397 04 05
se.com/kz/ru/

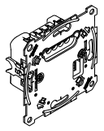
EAV56349-02 03/21

nl

Schneider Electric

Jaloezie-besturingssokkel

Gebruiksaanwijzing



Art.-nr. MTN5165-0000

Benodigde accessoires

– Aan te vullen met:
- bijbehorende modules (zie functieoverzicht).

Accessoires

– PlusLink extensie (Art.-nr. CCTDT5130)
– PlusLink-verdeler (3 cycli) (Art.-nr. MTN5130-0001)

Voor uw veiligheid

GEVAAR

Gevaar voor ernstige materiële schade en persoonlijk letsel, bijv. door brand of elektrische schok, veroorzaakt door incorrecte elektrische aansluiting.

De veiligheid van de elektrische aansluiting kan alleen worden gewaarborgd als de desbetreffende persoon over fundamentele kennis van de volgende gebieden beschikt:
- Aansluiting op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiting van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische kabels

In de regel beschikken alleen opgeleide vaklieden op het gebied van elektrische installatietechniek over de desbetreffende vaardigheden en ervaring. Als aan deze minimumvereisten niet wordt voldaan of deze op welke manier dan ook worden veronachtzaamd, bent u als enige aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel.

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok!

Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, staat op de uitgangen elektrische stroom. Koppel de zekering in de binnenkomende stroomkring altijd los van de voeding, voordat u aan aangesloten verbruikers gaat werken.

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok.

Zelfs als de PlusLink is uitgeschakeld, staat er elektrische stroom op. Koppel het apparaat altijd los van de voeding met behulp van de zekering in de binnenkomende stroomkring, voordat u eraan werkt. Als één of meer PlusLink-lijnen een aparte zekering hebben in uw installatie, zijn zij niet elektrisch geïsoleerd ten opzichte van elkaar. In dit geval moet u de PlusLink extensie gebruiken.

LET OP

Het apparaat kan beschadigd raken.

Het spanningsverschil tussen de verschillende fasen kan het apparaat beschadigen.
Sluit alle aangesloten apparaten van een of meerdere PlusLink-lijnen aan op dezelfde fase of gebruik een PlusLink-klem voor installatie op meerdere fasen.

Kennismaken met de jaloezie-besturingssokkels

U kunt met de jaloezie-besturingssokkel (hierna **sokkel**) **één** jaloeziemotor, die is voorzien van een eindpositieschakelaar, besturen.

De sokkel heeft twee relaiscontacten die elektrisch tegen elkaar zijn vergrendeld en garanderen dat de twee relaisuitgangen niet tegelijkertijd worden geregeld. Dit zorgt ervoor dat de aangesloten motor niet beschadigd raakt.

De sokkel wordt tevens geleverd met twee **PlusLink**-ingangen, waarmee u de sokkel vanaf een andere locatie kunt regelen. De sokkel, die is aangevuld met een module (zie het functieoverzicht), is de ontvanger en wordt door de zender via **PlusLink (PL)** bestuurd.

Zenders zijn bijvoorbeeld:
- Centrale-sokkels (aangevuld met bijbehorende modules)
- Plus-zijregelaar, 1-kanaals/2-kanaals
- mechanische dubbele impulsdrukker
- Afstandsbedieningssensoren

Om de PlusLink te kunnen gebruiken, hebt u een aparte ader in uw installatie nodig.

De totale lengte van de kabelgedeelten in een PL-lijn mag niet groter zijn dan 100 m (bij gebruik van een 3-aderige kabel).

LET OP

De sokkel kan beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat altijd in overeenstemming met de gespecificeerde technische gegevens. Volg ook de instructies van de fabrikant van de motor op.
- Het apparaat is bedoeld voor het besturen van de motoren van jaloezieën of rolluiken. Geen andere lasten schakelen!
- Gebruik alleen jaloezie- of rolluikmotoren met een eindpositieschakelaar (mechanisch of elektronisch).

Hieronder wordt "jaloezie" gebruikt voor zowel "rolluik" als "jaloezie"

Functieoverzicht van de sokkel aangevuld met bijbehorende modules

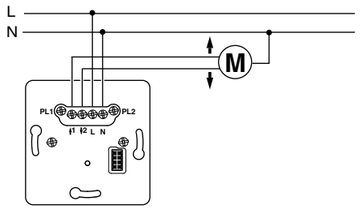
Module:	Functie:
Basic-impulsdrukkermodule, 1-kanaals	• op-/neerhalen
Basic-impulsdrukkermodule, 2-kanaals	• op-/neerhalen • Basic-jaloeziescènes oproepen en opslaan (helemaal omhoog/omlaag, niet in elke willekeurige positie)
Comfort-impulsdrukkermodule, 1-kanaals	• op-/neerhalen • zonweringsfunctie
Comfort-impulsdrukkermodule, 2-kanaals	• op-/neerhalen • Comfort-jaloeziescènes oproepen en opslaan • zonweringsfunctie
Connected Impulsdrukmodule – 1-voudig	• op-/neerhalen • zonweringsfunctie • jaloeziebeweging uitschakelen (met magneetcontact) • extra app-functies[1]
Connected Impulsdrukmodule – 2-voudig	• op-/neerhalen • jaloeziescènes oproepen en opslaan • zonweringsfunctie • jaloeziebeweging uitschakelen (met magneetcontact) • extra app-functies[1]
Displaytimermodule	• handmatig op-/neerhalen • tijdgestuurd op-/neerhalen • Zonweringsfunctie • jaloeziebeweging uitschakelen (met magneetcontact)

[1] Voor meer informatie over de app en de app-functies, lees de instructies voor de betreffende module.

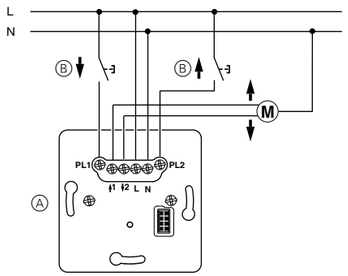
Installeren van de sokkel

De sokkel bedraden voor het vereiste apparaat

Sokkel als zelfstandig apparaat

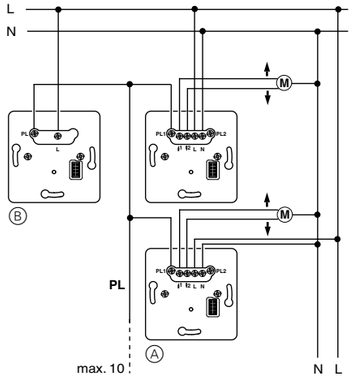


Sokkel met mechanische impulsdrukker via PlusLink



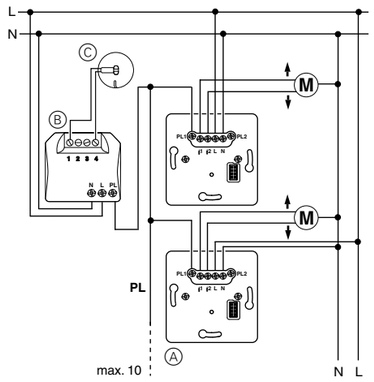
Ⓐ Jaloezie-besturingssokkel
Ⓑ Mechanische dubbele impulsdrukker

Sokkel in combinatie met zender via PlusLink (hier weergegeven met Plus-zijderegelaar)



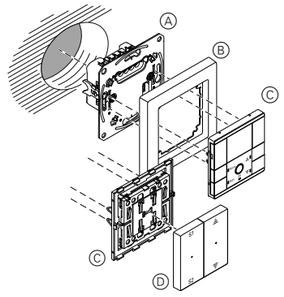
Ⓐ Jaloezie-besturingssokkel
Ⓑ Plus-zijregelaar 1-kanaals/2-kanaals (zender)

Sokkel in combinatie met afstandsbedieningssensor via PlusLink (hier weergegeven met inbouwmontage lichtsterktesensorinterface met zon/schemeringsensor)



Ⓐ Jaloezie-besturingssokkel
Ⓑ Inbouwmontage lichtsterktesensorinterface
Ⓒ Zon-/schemeringssensor

Het apparaat installeren



Ⓐ Jaloezie-besturingssokkel
Ⓑ Frame
Ⓒ Module (zie functieoverzicht)
Ⓓ Wippen voor module

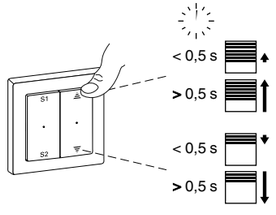
Bedienen van de sokkel

De sokkel wordt hier in bedrijf weergegeven in combinatie met een impulsdrukkermodule. Meer informatie over de bediening van de diverse modules vindt u in de bijbehorende gebruiksinstructies

De minimale omschakeltijd tussen het optrekken en neerlaten van de jaloezieën bedraagt 1 s.

Jaloezieën besturen

- omhoog/omlaag (> 0,5 s)
- stapsgewijs omhoog/omlaag (< 0,5 s)



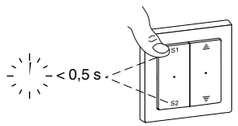
Jaloeziescènes oproepen

(alleen voor impulsdrukkermodule, 2-kanaals)

Standaardscènes

Alle apparaten worden geleverd met fabrieksinstellingen voor een jaloeziescène.

S1: Jaloezie omhoog
S2: Jaloezie omlaag

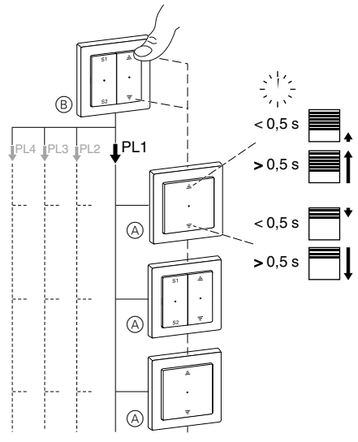


Jaloezieën besturen vanaf een andere locatie met zenders via PlusLink. Bijvoorbeeld:

- Centrale-sokkel met module
- Plus-zijregelaar, 1-kanaals/2-kanaals
- mechanische dubbele impulsdrukker
- Afstandsbedieningssensor

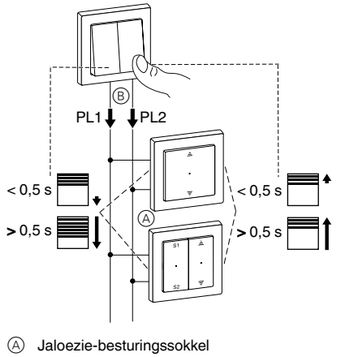
Voorbeeld bedrijf 1:

Als de impulsdrukker op de centrale-sokkel wordt ingedrukt, worden alle lasten in de PL-lijnen tegelijkertijd geregeld:
- Impulsdrukker lang ingedrukt houden (> 0,5 s): omhoog/omlaag
- Impulsdrukker kort ingedrukt houden (< 0,5 s): langzaam omhoog/omlaag



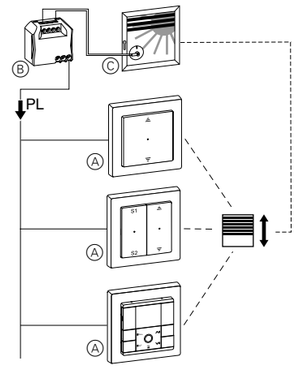
Ⓐ Jaloezie-besturingssokkel in PL-lijn 1
Ⓑ Centrale-sokkel met module

Voorbeeld bedrijf 2:



Ⓐ Jaloezie-besturingssokkel
Ⓑ Mechanische dubbele impulsdrukker

Voorbeeld bedrijf 3:



Ⓐ Jaloezie-besturingssokkel
Ⓑ Inbouwmontage lichtsterktesensorinterface
Ⓒ Zon-/schemeringssensor

Technische gegevens

Nominale spanning:	AC 220/230 V ~, 50/60 Hz
Motorlast:	max. 1 motor, 1000 VA
Nuldraad:	vereist
Uitgangen:	2 maakcontacten (tegen elkaar vergrendeld)
Aansluitklemmen:	schroefklemmen voor max. 2x 2,5 mm² of 2x 1,5 mm²

Bescherming

Gebruik alleen de volgende stroomverbrekers:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	03266
Siemens	6 A	5SL61066

Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren maar naar een officieel verzamelpunt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen contact op met de klantenservice in uw land.

se.com/contact

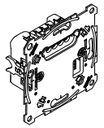
EAV56349-02 03/21

es

Schneider Electric

Mecanismo de control de persianas de lamas

Instrucciones de uso



Ref. MTN5165-0000

Accesorios necesarios

– A completar con:
- módulos correspondientes (ver resumen de funcionamiento).

Accesorios

– PlusLink extensor (Ref. CCTDT5130)
– Distribuidor PlusLink (3 ciclos) (Ref. MTN5130-0001)

Por su propia seguridad

PELIGRO

Peligro de daños materiales o lesiones graves, p. ej., por fuego o por descarga eléctrica debidos a una instalación eléctrica incorrecta.

Una instalación eléctrica segura solo se puede garantizar si la persona en cuestión puede demostrar que tiene nociones en los siguientes campos:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos

Estos conocimientos y esta experiencia solo la poseen por lo general profesionales experimentados formados en el campo de la tecnología de instalaciones eléctricas. Si no cumple estos requisitos mínimos o si no se tiene en cuenta alguno de ellos, la responsabilidad de los daños o lesiones recaerá exclusivamente sobre usted.

PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.
Puede haber tensión en las salidas, incluso cuando el dispositivo está desconectado. Desconecte siempre el fusible del circuito de alimentación del suministro de corriente antes de realizar cualquier trabajo en los dispositivos conectados.

PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.
PlusLink conduce corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado. Antes de trabajar en el dispositivo, desconéctelo siempre de la alimentación utilizando el fusible del circuito entrante. Si en su instalación hay una o más líneas PlusLink con fusibles separados, dichos fusibles no están aislados eléctricamente unos de otros. En ese caso, debe usted utilizar PlusLink Expander.

PRECAUCIÓN

El dispositivo puede dañarse.
La diferencia de tensión entre diferentes fases puede provocar daños en el aparato.
Conecte todos los dispositivos de una o varias líneas PlusLink a la misma fase o use un terminal PlusLink para la instalación en distintas fases.

Información sobre los mecanismos de control de persianas de lamas

Puede usar el mecanismo de control de persianas de lamas (en lo sucesivo denominado **mecanismo**) para controlar **un** motor para persianas o estores enrollables equipado con un interruptor de posición final.

El mecanismo cuenta con dos contactos de relé bloqueados eléctricamente uno respecto al otro, lo que previene de manera fiable el control simultáneo de las dos salidas de relé. Con esto se garantiza que el motor conectado no sufra daños.

El mecanismo viene acompañado de dos entradas **PlusLink**, con las que puede controlarlo desde otro lugar. La unidad, completada con un módulo (ver el resumen de funcionamiento), es el dispositivo receptor y se controla con el dispositivo transmisor a través de **PlusLink (PL)**.

Los dispositivos transmisores son, por ejemplo:

- Unidades centrales (completos con los módulos relevantes)
- Controlador secundario Plus, 1 elemento/2 elementos
- pulsador mecánico doble
- Sensores externos

Para poder utilizar el PlusLink, necesita un conductor separado en su instalación.

La longitud total de secciones de cable en una línea PL no debe exceder los 100 m (cuando se utiliza un cable de 3 conductores).

PRECAUCIÓN

La unidad puede sufrir daños.

- Ponga siempre el dispositivo en funcionamiento de acuerdo con los datos técnicos. Tenga también en cuenta las instrucciones del fabricante del motor.
- El dispositivo está diseñado para controlar motores para persianas o estores enrollables. No conecte otras cargas.
- Utilice motores para persianas o estores enrollables únicamente con un interruptor de posición final (mecánico o electrónico).

La «persiana/estor enrollable» se denominará en lo sucesivo «persiana».

Resumen de funcionamiento del mecanismo, completo con los módulos correspondientes

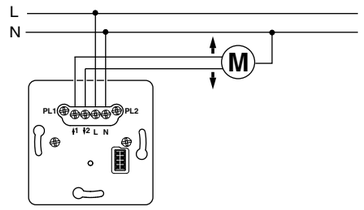
Módulo:	Funcionamiento:
Módulo para pulsador Basic, 1 elemento	• subida/bajada
Módulo para pulsador Basic, 2 elemento	• subida/bajada • Recuperación y memorización de escenas de persiana Basic (completamente arriba/abajo, no cualquier posición)
Módulo para pulsador Confort, 1 elemento	• subida/bajada • función de protección solar
Módulo para pulsador Confort, 2 elemento	• subida/bajada • recuperación y memorización de escenas de persiana Confort • función de protección solar
Módulo soporte de tecla simple conectado	• subida/bajada • función de protección solar • bloqueo del movimiento de persiana (con contacto magnético) • funciones adicionales de aplicación[1]
Módulo soporte de tecla doble conectado	• subida/bajada • recuperación y memorización de escenas de persiana • función de protección solar • bloqueo del movimiento de persiana (con contacto magnético) • funciones adicionales de aplicación[1]
Indicador del módulo temporizador	• subida/bajada manual • subida/bajada temporizada • Función de protección solar • bloqueo del movimiento de persiana (con contacto magnético)

[1] Para obtener más información sobre la aplicación y sus funciones, lea las instrucciones del dispositivo correspondiente.

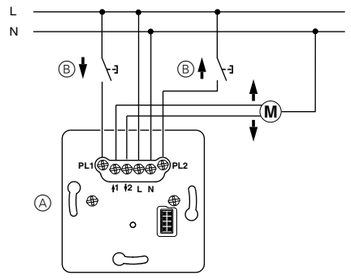
Montaje de tapa adaptadora

Conexión del mecanismo requerida para la aplicación

Unidad como aparato único

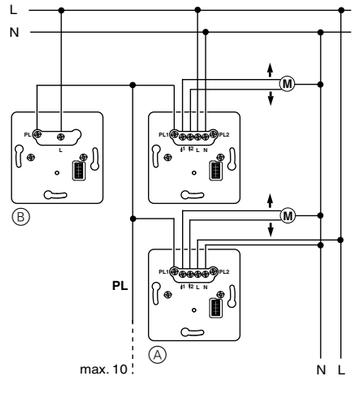


Mecanismo con pulsador mecánico a través de PlusLink



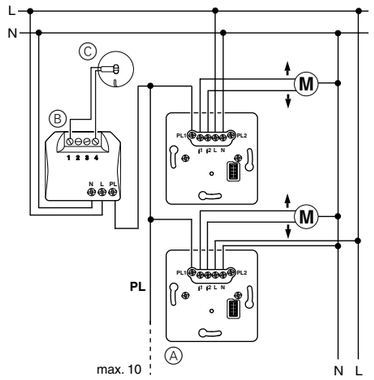
Ⓐ Mecanismo de control de persianas de lamas
Ⓑ Pulsador mecánico doble

Mecanismo en combinación con transmisor a través de PlusLink
(mostrado aquí con controlador secundario Plus)



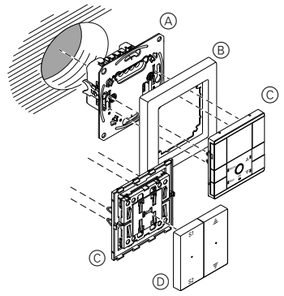
Ⓐ Mecanismo de control de persianas de lamas
Ⓑ Controlador secundario Plus, 1 elemento/2 elementos (transmisor)

Mecanismo combinado con sensor externo a través de PlusLink
(mostrado aquí con interfaz empotrada de sensor de luminosidad con sensor de sol/crepúsculo)



Ⓐ Mecanismo de control de persianas de lamas
Ⓑ Interfaz empotrada de sensor de luminosidad
Ⓒ Sensor de sol/crepúsculo

Instalación del dispositivo



Ⓐ Mecanismo de control de persianas de lamas
Ⓑ Marco
Ⓒ Módulo (ver resumen de funcionamiento)
Ⓓ Teclas basculantes para módulo

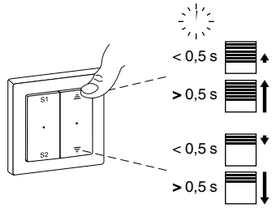
Funcionamiento del dispositivo

El mecanismo se muestra aquí operando en combinación con un módulo para pulsador. Puede encontrar más información sobre cómo operar los diversos módulos en las instrucciones de funcionamiento relevantes.

El tiempo mínimo de conmutación entre la subida y la bajada de las persianas/estores enrollables es de 1 s.

Control de persianas

- subida/bajada (> 0,5 s)
- elevación/descenso gradual (< 0,5 s)



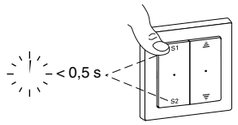
Acceso a escenas de persiana

(solo para módulo para pulsador, 2 elementos)

Escenas estándar

Todos los dispositivos se suministran de fábrica con ajustes predeterminados para una escena de persiana.

S1: Persiana arriba
S2: Persiana abajo



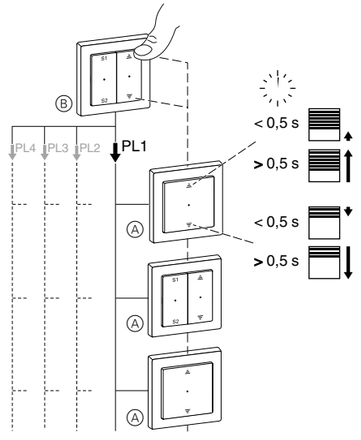
Control de las persianas desde otro lugar con transmisores a través de PlusLink. Por ejemplo:

- Unidad central con módulo
- Controlador secundario Plus, 1 elemento/2 elementos
- pulsador mecánico doble
- Sensor externo

Ejemplo de operación 1:

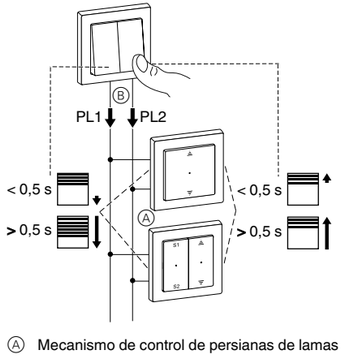
Cuando está pulsado el módulo para pulsador de la unidad central, todas las cargas de las líneas PL se controlan juntas:

- Pulsación larga (> 0,5 s): subir/bajar
- Pulsación corta (< 0,5 s): subida/bajada gradual



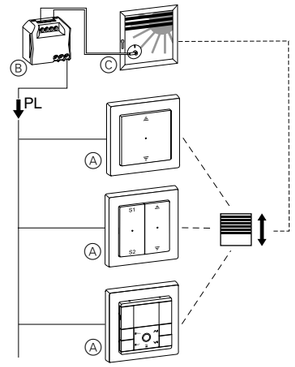
Ⓐ Mecanismo de control de persianas de lamas en línea PL 1
Ⓑ Unidad central con módulo

Ejemplo de operación 2:



Ⓐ Mecanismo de control de persianas de lamas
Ⓑ Pulsador mecánico doble

Ejemplo de operación 3:



Ⓐ Mecanismo de control de persianas de lamas
Ⓑ Interfaz empotrada de sensor de luminosidad
Ⓒ Sensor de sol/crepúsculo

Datos técnicos

Tensión nominal:	220/230 V CA ~, 50/60 Hz
Carga de motor:	máx. 1 motor, 1 000 VA
Conductor neutro:	requerido
Salidas:	2 contactos NA (bloqueados uno respecto al otro)
Bornes de conexión:	Bornes a tornillo para máx. 2 x 2,5 mm² o 2 x 1,5 mm²

Protección

Utilice únicamente los siguientes interruptores automáticos:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	03266
Siemens	6 A	5SL61066

Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

se.com/contact

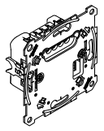
EAV56349-02 03'21

pt

Schneider Electric

Mecanismo de controlo de persianas

Manual de instruções



Art. no. MTN5165-0000

Acessórios necessários

– A completar com:
- módulos correspondentes (ver a descrição geral da função).

Acessórios

– Extensor PlusLink (Art.º n.º CCTDT5130)
– Distribuidor PlusLink (3 ciclos) (Art.º n.º MTN5130-0001)

Para a sua segurança

PERIGO

Perigo de danos graves ou lesões, p. ex. devido a incêndio ou choque eléctrico causados por uma instalação eléctrica incorrecta.

Uma instalação eléctrica segura só pode ser garantida se a pessoa em questão possuir conhecimentos básicos nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários aparelhos eléctricos
- Instalação de cabos eléctricos

Normalmente, só profissionais especializados em instalações eléctricas possuem experiência e conhecimento neste tipo instalações. Se estes requisitos mínimos não forem cumpridos ou respeitados de alguma forma, será da sua inteira responsabilidade a causa de quaisquer danos materiais ou pessoais.

PERIGO

Perigo de morte por electrocussão.

As saídas podem transportar corrente eléctrica mesmo com o dispositivo desligado. Ao trabalhar com cargas ligadas, isolá-las sempre da tensão através do fusível ligado em série.

PERIGO

Perigo de morte por electrocussão.

As PlusLink transportam corrente eléctrica mesmo com o dispositivo desligado. Desligar sempre o dispositivo da alimentação através do fusível do circuito de entrada antes de realizar trabalhos nele. Se uma ou mais linhas PlusLink estiverem ligadas a fusíveis separados na sua instalação, isto significa que não estão isoladas electricamente umas das outras. Neste caso, deve utilizar o extensor PlusLink.

CUIDADO

O dispositivo pode danificar-se.

A diferença de tensão entre fases diferentes pode danificar o dispositivo.

Ligue todos os dispositivos ligados de uma ou mais linhas PlusLink à mesma fase ou utilize um terminal PlusLink para a instalação multifásica.

Conhecer mecanismos de controlo de persianas

Pode utilizar o mecanismo de controlo de persianas (adiante designado **mecanismo**) para controlar **um** motor de estores de rolo ou persianas que está equipado com um interruptor de fim de curso.

O mecanismo tem dois contactos de relé bloqueados eletricamente uns contra os outros que impedem de forma fiável o controlo simultâneo das duas saídas de relé. Isso faz com que o motor conectado não é danificado.

O mecanismo está ainda dotado de duas entradas **PlusLink** que servem para controlar o mecanismo a partir de outro local. O mecanismo, complementado com um módulo (ver a descrição geral da função), constitui o dispositivo receptor e é controlado via **PlusLink (PL)** pelo dispositivo transmissor.

Exemplos de dispositivos transmissores:

- Mecanismos de unidade central (complementados com módulos relevantes)
- Controlador lateral Plus, simples/duplo
- botão de pressão duplo mecânico
- Sensores externos

Para poder usar a PlusLink, a sua instalação é necessário um fio condutor adicional

O comprimento total das secções de cabos numa linha PL não pode exceder 100 m (quando é utilizado um cabo de 3 fios condutores).

CUIDADO

O mecanismo pode danificar-se.

- Opere sempre o dispositivo em conformidade com os dados técnicos especificados. Respeite igualmente as instruções do fabricante do motor.
- O dispositivo foi concebido para controlar os motores de estores ou persianas. Não ligar outras cargas!
- Utilizar apenas motores de estores ou persianas com um interruptor de fim de curso (mecânico ou eletrónico).

Para simplificar, «persianas/estores» passarão a ser designados por «persianas».

Descrição geral da função do mecanismo complementado com os módulos correspondentes

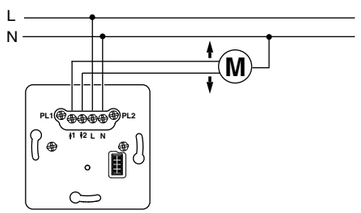
Módulo:	Função:
Módulo de botão de pressão Basic, simples	• aumentar/diminuir
Módulo de botão de pressão Basic, duplo	• aumentar/diminuir • Obter e guardar cenários de persianas Basic (totalmente para cima/baixo, não apenas em qualquer posição)
Módulo de botão de pressão Comfort, simples	• aumentar/diminuir • função de proteção solar
Módulo de botão de pressão Comfort, duplo	• aumentar/diminuir • obter e guardar cenários de persianas Comfort • função de proteção solar
Módulo de botão de pressão ligado, simples	• aumentar/diminuir • função de proteção solar • desativar movimento de persianas (com contacto magnético) • Funções adicionais da aplicação[1]
Módulo de botão de pressão ligado, duplo	• aumentar/diminuir • obter e guardar cenários de persianas • função de proteção solar • desativar movimento de persianas (com contacto magnético) • Funções adicionais da aplicação[1]
Módulo do temporizador de visualização	• aumentar/diminuir manualmente • aumentar/diminuir controlados pelo tempo • Função de proteção solar • desativar movimento de persianas (com contacto magnético)

[1] Para mais informações sobre a aplicação e as suas funções, leia as instruções do módulo correspondente.

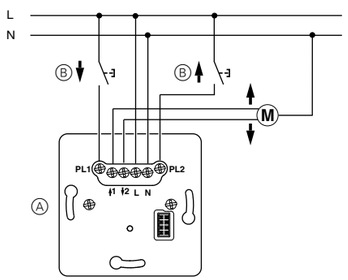
Instalar o mecanismo

É necessário ligar o mecanismo para a aplicação

Ligar como mecanismo autónomo

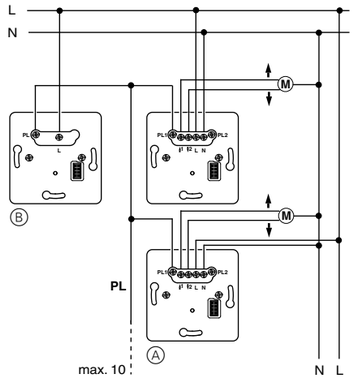


Inserir com botão de pressão mecânico via PlusLink



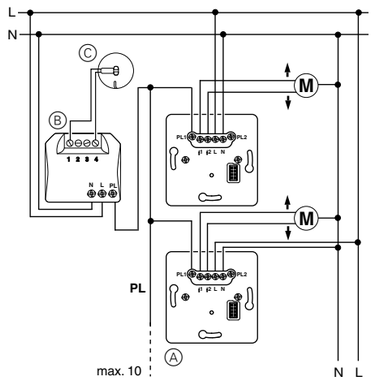
Ⓐ Mecanismo de controlo de persianas
Ⓑ Botão de pressão duplo mecânico

Introduzir em conjunto com o dispositivo transmissor via PlusLink
(aqui mostrado com o controlador lateral Plus)



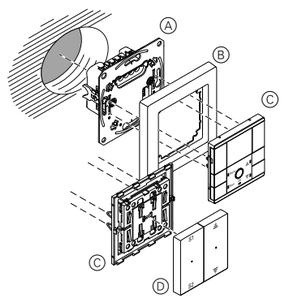
Ⓐ Mecanismo de controlo de persianas
Ⓑ Controlador central Plus, simples/duplo (dispositivo transmissor)

Introduzir em conjunto com o sensor externo via PlusLink
(aqui mostrado com a interface do sensor de luminosidade embutida com o sensor de luz solar/crepuscular)



Ⓐ Mecanismo de controlo de persianas
Ⓑ Interface embutida do sensor de luminosidade
Ⓒ Sensor de luz solar/crepuscular

Instalação do dispositivo



Ⓐ Mecanismo de controlo de persianas
Ⓑ Quadro
Ⓒ Módulo (ver descrição geral da função)
Ⓓ Botões de duas posições para módulo

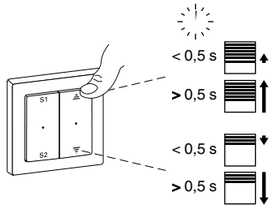
Operar o mecanismo

O mecanismo é mostrado aqui a operar em conjunto com um módulo de botão de pressão. Para mais informações sobre como operar os vários módulos, consultar as instruções de funcionamento relevantes.

O tempo mínimo de troca para alternar entre aumentar e diminuir as persianas/estores de rolo é de 1 s.

Controlar as persianas

- aumentar/diminuir (> 0,5 s)
- subir/descer em degraus (< 0,5 s)



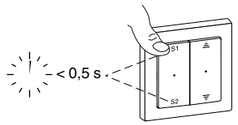
Obter cenários de persianas

(apenas para módulo de botão de pressão, duplo)

Cenários padrão

Todos os dispositivos são fornecidos de fábrica com predefinições para um cenário de persiana.

S1: Persiana para cima
S2: Persiana para baixo



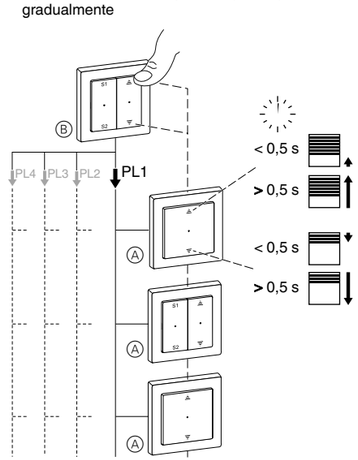
Controlo de persianas a partir de outra localização com dispositivos transmissores via PlusLink. Por exemplo:

- Mecanismo de unidade central com módulo
- Controlador lateral Plus, simples/duplo
- botão de pressão duplo mecânico
- Sensor externo

Exemplo de operação 1:

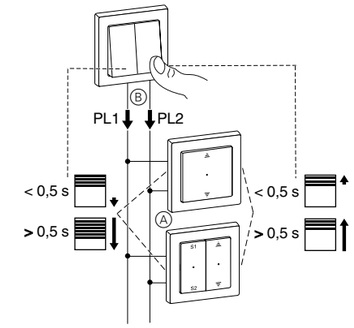
Quando o módulo do botão de pressão no mecanismo de unidade central é pressionado, todas as cargas nas linhas PL são controladas em conjunto:

- Ação longa do botão de pressão (> 0,5 s): aumentar/diminuir
- Ação curta do botão de pressão (< 0,5 s): subir/descer gradualmente



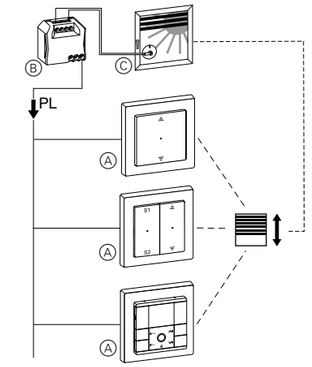
Ⓐ Mecanismo de controlo de persianas na linha PL 1
Ⓑ Mecanismo de unidade central com módulo

Exemplo de operação 2:



Ⓐ Mecanismo de controlo de persianas
Ⓑ Botão de pressão duplo mecânico

Exemplo de operação 3:



Ⓐ Mecanismo de controlo de persianas
Ⓑ Interface embutida do sensor de luminosidade
Ⓒ Sensor de luz solar/crepuscular

Informação técnica

Alimentação:	AC 220/230 V ~, 50/60 Hz
Carga do motor:	máx. 1 motor, 1000 VA
Condutor neutro:	necessário
Saídas:	2 contactos de fecho (bloqueados uns contra os outros)
Bornes de ligação:	Terminais de parafuso para no máx. 2x 2,5 mm² ou 2x 1,5 mm²

Proteção

Utilizar apenas os seguintes disjuntores:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	03266
Siemens	6 A	5SL61066

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact

EAV56349-02 03/21